

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.



KEUZEWIJZER VOOR OKAN LEERLINGEN VAN 18

IN-Gent vzw in samenwerking met De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen

GUÍA DE ELECCIÓN PARA LOS ESTUDIANTES DE OKAN DE 18 AÑOS

IN-Gent vzw en colaboración con De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

¿Tienes 18 años de edad?

En ese caso, ya no estás sujeto a la educación obligatoria*. No estás obligado a asistir al colegio.

Sin embargo, puedes seguir la educación secundaria hasta el final del año escolar en el que cumplas 25 años.

También puedes cambiarte a **un curso de educación para adultos**. Mediante estos cursos y la capacitación para adultos aprenderás un oficio, obtendrás un diploma o seguirás una capacitación como pasatiempo.

Existen muchas posibilidades.

Puedes combinar la mayoría de los cursos y las capacitaciones.

En este folleto encontrarás información sobre el contenido de un curso o una capacitación, los costos, la duración, las alternativas al concluir los estudios y el diploma que obtendrás. Aquí encontrarás información general.

¿Deseas obtener más información? Consulta la pregunta "¿Quién puede ayudarme?" en la página 4.

El presente folleto se encuentra en nuestra página web **www**. Ha sido traducido a varios idiomas para poder ayudarte. Mediante esta versión en línea puedes clicar en los vínculos correspondientes para acceder al sitio web necesario para más información.

¡Buena suerte!

***más información sobre la educación obligatoria:**

<https://www.vlaanderen.be/leerplicht-en-schoolplicht>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".


ÍNDICE DE CONTENIDO

1. ¿Qué preguntas son importantes?	4
2. ¿Qué es un programa de integración cívica?	5
3. ¿Qué es Parkoer?	6
4. ¿Qué es la capacitación profesional y la actualización profesional?	7
5. ¿Qué cursos de neerlandés están disponibles?	8
6. ¿Qué puedo seguir para mi desarrollo personal?	9
7. Información útil	10

Algunas opciones de estudio

8. Un diploma de educación secundaria a través de la Educación Secundaria para Adultos (CVO)	11
9. Un diploma de educación secundaria a través del Comité de Exámenes de Educación Secundaria	12
10. Educación Superior: Programas de graduación	13
11. Educación Superior: Enfermería HBO5	14
12. Educación Superior: Bachillerato	15

1. ¿Qué preguntas son importantes?

<p>¿Qué alternativas debo elegir?</p>	<p>Existen herramientas gratuitas que pueden ayudarte a elegir una carrera o un oficio (véase la información en la página 10).</p> <p>¿Ya has elegido un oficio o algún curso? A continuación, elige un centro educativo o un centro de capacitación.</p> <p>El presente folleto ofrece información sobre las posibilidades existentes en un curso de educación para adultos.</p> <p>Puedes combinar la mayoría de los cursos y capacitaciones.</p>
<p>¿Cuál es el contenido de la capacitación/curso?</p>	<p>Obtendrás información sobre lo que aprenderás y sobre la organización de las clases. Existen cursos con más prácticas o con más teoría. A veces también podrás seguir clases por la noche.</p> <p>Consejos: para obtener más información, visita el sitio web de la escuela, acude a una jornada de información o de puertas abiertas o programa una cita. Durante la entrevista en el centro educativo o el centro de capacitación puedes solicitar toda la información que necesites.</p>
<p>¿Cuál es la duración?</p>	<p>Esto depende de tu trayecto personal: cuántos módulos cursas, si estudias días completos o por la noche, etc.</p> <p>En la enseñanza superior se habla de créditos: 60 créditos corresponden a 1 año en un trayecto normal.</p> <p>Compara la duración de la capacitación en diferentes centros educativos y de capacitación.</p>
<p>¿En qué se centra la capacitación? ¿Qué puedo hacer después?</p>	<p>Una capacitación puede ser una preparación para seguir estudiando o para trabajar.</p>
<p>¿Es gratuito o tengo que pagar? ¿Cuáles son los costos?</p>	<p>Por lo general deberás pagar las tasas de inscripción, el material de estudio, la indumentaria, la vestimenta de trabajo y los libros. También hay cursos y programas gratuitos como Parkoer en IN-Gent vzw (p.6), cursos en VDAB (p7) y CBE (p. 8-9).</p> <p>Consejos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pregunta quiénes pueden obtener un descuento. - Infórmate sobre la prestación de subsidio familiar. Se trata de una ayuda económica para los jóvenes menores de 25 años. Pregunta si puedes beneficiarte o no con este subsidio familiar. groeipakket.be
<p>¿Cuáles son los requisitos de admisión?</p>	<p>Son los siguientes: edad, documentos de residencia, nivel de idioma y diplomas obtenidos.</p>
<p>¿Qué diploma obtendré?</p>	<p>Recibirás una constancia, un certificado (parcial), una testificación o un diploma.</p>
<p>¿Son tomados en cuenta mis experiencias y estudios obtenidos en mi país? 8</p>	<p>Tus experiencias y estudios juegan un papel importante. ¿Cuál es tu grado de instrucción educativa? ¿Qué carrera has estudiado? ¿Realizaste alguna pasantía u obtuviste determinada experiencia laboral? ¿Obtuviste un diploma/certificado de educación secundaria en tu país? Ten a la mano tus certificados y diplomas obtenidos en tu país de origen o en Bélgica.</p> <p>Consejos:</p> <ul style="list-style-type: none"> -En determinadas ocasiones puedes solicitar el reconocimiento de un diploma de tu país de origen. De ser el caso, recibirás un documento que convalida tu diploma con un diploma flamenco. De esta manera un empleador sabrá qué tipo de diploma tienes. Para ello, deberás presentar una solicitud a Naric Flandes https://www.naricvlaanderen.be/erkenning-aanvragen-bij-naric-of-andere-instantie#onderwijsinstelling. ¿Vives en Gante? In-Gent vzw puede ayudarte.
<p>¿Dónde puedo estudiar? ¿Cómo puedo obtener un diploma?</p>	<p>Existen cursos que se centran en la continuación de estudios. Encontrarás información interesante en las páginas 11-15 y 5-10.</p> <p>La educación secundaria también te prepara para la educación superior. En ese caso, seguirás un curso de vocación.</p> <p>Puedes mejorar tu neerlandés siguiendo un curso de NT2 (p.8).</p>
<p>¿Cómo puedo encontrar un trabajo permanente?</p>	<p>Un buen conocimiento del neerlandés (p.8) y una adecuada capacitación profesional (p.7) incrementan las posibilidades de encontrar un trabajo fijo. El programa de integración (p.5) o Parkoer (p.6) también puede ser de tu interés. Encontrarás información interesante en las páginas 9-10.</p> <p>¿Deseas obtener del mismo modo un diploma? Lee las páginas 11-15.</p>
<p>¿Quién puede ayudarme?</p>	<p>Tu asistente de trayecto de Okan te ayudará a tomar una decisión.</p> <p>Si tienes preguntas sobre la capacitación y los cursos, ponte en contacto con De Stap-Leerwinkel Oost-Vlaanderen, info@destapgent.be, 09 233 75 15, en la biblioteca De Krook, 2ª planta, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT. También recibirás orientación.</p>  <p>Si tienes preguntas sobre la integración cívica, los cursos de neerlandés, Parkoer, la capacitación para adultos y el reconocimiento de diplomas, ponte en contacto con IN-Gent vzw, info@in-gent.be, 09 265 78 40, Kongostraat 42, 9000 Gent. También recibirás orientación.</p>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".



¿No vives en Gante? ? Consulta el sitio web de Inburgering: <https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

2. ¿Qué es un programa de integración cívica?

Contenido	<ul style="list-style-type: none">- Sigues el programa en una agencia de inclusión e integración cívica. (IN-Gent en Gante, Atlas en Amberes y la agencia flamenca con sede en todas las demás ciudades y municipios flamencos).- Para empezar, firmarás un contrato de integración cívica. En este contrato intentaremos esbozar un trayecto adaptado a tus necesidades.- Un programa de integración cívica se compone de varias partes y a partir del 1/01/2022 contendrá 4 componentes.<ul style="list-style-type: none">- Curso de neerlandés (NT2 - niveles A1 y A2),- Curso de orientación social (MO) en tu lengua materna o en otra lengua que comprendas,- Asistencia personal (un asistente de trayecto responderá a tus interrogantes durante el transcurso del programa y te remitirá a VDAB. También podrás elegir si deseas continuar estudiando o repetir los estudios).- Eligirás una actividad en la cual conocerás a otras personas (red social) o para comprometerte activamente en la sociedad (participación): eliges un pasatiempo (deporte, tiempo libre), un trabajo voluntario, una pasantía de orientación, puedes cooperar con un compañero (respecto al tiempo libre, trabajo), etc. <p>Puedes seguir todos los componentes del programa al mismo tiempo. Puedes ser exonerado de seguir una parte del programa por medio de una prueba de exoneración (MO o NT2) o si estás trabajando o estudiando a tiempo completo (red y participación).</p> <ul style="list-style-type: none">- Las clases se imparten durante el día, por la tarde o los sábados.
Duración	<ul style="list-style-type: none">- depende de tu trayecto personal. <p>Cuando tu contrato entre en vigencia, se te especificará un plazo determinado. Este plazo dependerá de la duración de tu curso de neerlandés.</p>
Objetivo	<ul style="list-style-type: none">- Aprenderás sobre la sociedad de Flandes y los servicios de la ciudad o de Flandes. Así te sentirás más rápidamente como en casa en Bélgica.- Estarás preparado para participar activamente en la sociedad.- Concluido el programa, podrás continuar estudiando neerlandés, seguir una capacitación profesional o estudiar (encuentra más información al respecto en el presente folleto).
Costo	<ul style="list-style-type: none">- Hasta el 31 de diciembre de 2021, el programa de integración cívica es gratuito.- A partir del 2022 deberás pagar por el programa (360 euros por todo el curso. Encontrarás toda la información necesaria al respecto en la página web).
Requisitos de admisión	<ul style="list-style-type: none">- Tener 18 años- estar inscrito en el registro de extranjeros o de población (a partir del 2022)- conformar el grupo diana de la integración cívica- es posible que estés obligado a seguir el programa. En ese caso, se te notificará por una carta. Responde siempre a las notificaciones de Inburgering. Juntos analizaremos cuáles son las alternativas.
Diploma	<p>Recibirás un certificado de integración. Para obtenerlo, deberás aprobar todos los componentes del programa que se especifican en tu contrato. El certificado de integración es una prueba de la integración social (necesaria para obtener la nacionalidad belga).</p>
Información adicional	<p>Existe un programa específico para los jóvenes: Parkoer (véase la información en la página 6).</p> <p>Más información sobre la Integración cívica:</p> <p>Vídeos con testimonios: https://www.youtube.com/watch?v=8B-7MdFodbQ</p> <p>Integración cívica: https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering</p> <p>Inburgering Gent (con vídeo en varios idiomas): https://www.in-gent.be/voor-iou/inburgeren</p> <p>IN-Gent vzw también presta asistencia a los habitantes de Gante con:</p> <ul style="list-style-type: none">- inscribirse en un curso de neerlandés (NT2), (incluso si no vives en Gante puedes seguir un curso en Gante),- becas para UTC según determinados criterios,- practicar el neerlandés,- prueba civil (obten una prueba de tus conocimientos de neerlandés),- reconocimiento de diplomas,- encontrar un centro educativo para niños recién llegados a Bélgica,- ayudar a encontrar una guardería para iniciar el curso,- orientación para la Educación Superior,- entretenimiento y tiempo libre...
Ayuda	<ul style="list-style-type: none">- ¿Vives en Gante? Contacta con IN-Gent vzw, https://www.in-gent.be/, info@in-gent.be, 09 265 78 40, Kongostraat 42, 9000 Gent.- ¿Vives en otro lugar de Flandes? Consulta el sitio web de la integración cívica (Inburgering): https://www.integratie-inburgering.be/nl/landingspagina-inburgering


Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

3. ¿Qué es Parkoer?

	<p>-Sigues un curso de orientación social (MO) para jóvenes. Aprendes mucho sobre Bélgica y Flandes. Participas en excursiones y conoces nuevos amigos.</p> <p>-Un asistente de trayecto te asistirá con tus interrogantes. La asistencia personal no concluye al término del curso y seguirás en contacto con tu asistente.</p> <p>- A través de "Parkoer" puedes ingresar en un programa de integración cívica (véase la información sobre el programa de integración cívica en la página 5).</p>
Duración	-2 semanas en el periodo de vacaciones (vacaciones de Semana Santa o de verano)
Objetivo	-Junto a otros jóvenes, aprenderás sobre la sociedad y los diferentes servicios . Esto te será útil en tu estadía en Bélgica.
Costo	- Gratis
Requisitos de admisión	<p>-Tener entre 17 y 19 años y proceder de un país no perteneciente a la Unión Europea.</p> <p>- ¿Has solicitado asilo en Bélgica y estás a la espera de una decisión? En ese caso, serás inscrito en un registro de espera. Tu estancia en Bélgica aún no es segura. Es posible que aún no puedas seguir el programa de integración cívica, pero puedes seguir el curso de Parkoer.</p>
Diploma	<p>Obtendrás:</p> <p>- un certificado de orientación social. Con ello, se completa parte de tu programa de integración cívica.</p> <p>Si por otro lado también completas el nivel A2 de neerlandés, recibirás un certificado de integración cívica. El certificado de integración está disponible a partir de los 18 años.</p>
Información adicional	<p>Parkoer https://www.in-gent.be/parkoer</p> <p>Vídeo https://www.youtube.com/watch?v=xSd1qGfsCR8</p>
Ayuda	<p>Parkoer parkoer@in-gent.be 0483 41 30 62 IN-Gent vzw, Kongostraat 42, 9000 Gent</p>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

4. ¿Qué es la capacitación profesional y la actualización profesional?

Contenido	<p>-Aprenderás un oficio o una especialización a fin de que encuentres un trabajo lo antes posible.</p> <p>-Seguirás una capacitación en:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Centro de Educación Básica (CBE) -CVO (Centro de Educación para Adultos), -VDAB para solicitantes de empleo (Servicio Flamenco de Empleo y Capacitación Profesional), -Syntra, ... <p>-Seguirás clases durante el día y/o por la noche y/o a distancia. (¿Te interesan las profesiones uniformadas: bomberos, policía, defensa, aviación? En ese caso, encontrarás información en el folleto "De wijze stap" https://www.destagent.be/materialen/brochure_de-wijze-stap.php).</p>
Duración	La capacitación puede durar desde unos meses hasta varios años.
Objetivo	<p>-Concluida la capacitación, tienes más posibilidades de encontrar un trabajo permanente.</p> <p>La rapidez con la que se puede encontrar trabajo depende del sector y de la profesión (con mayor demanda). Para tu información: las profesiones con mayor demanda son ocupaciones para las que los empresarios tienen dificultades para encontrar candidatos adecuados.</p>
Costo	<p>- Todos los cursos de VDAB son gratuitos para los solicitantes de empleo.</p> <p>También puedes seguir un curso de educación superior (por ejemplo, enfermería (véase la página 14)) a través de VDAB. Si realizas un curso reconocido por VDAB, esta capacitación será pagada por VDAB.</p> <p>- En CVO puedes obtener un descuento, por ejemplo, si tus ingresos son bajos.</p> <p>- En Syntra no todos los cursos tienen el mismo precio. No es posible solicitar un descuento.</p>
Requisitos de admisión	<p>-documentos de residencia</p> <p>- En VDAB, es necesario tener 18 años y un nivel básico de neerlandés para seguir una capacitación. Debes inscribirte como solicitante de empleo.</p> <p>- En el CVO puedes empezar la capacitación profesional a partir de los 16 años, o a partir de los 15 años si ya has concluido dos años de la educación secundaria. Ello por la noche... ya que todavía estás obligado a asistir al colegio secundario (asistencia escolar obligatoria). A partir de los 18 años, ya no estás sujeto a la educación obligatoria y puedes asistir a clases durante el día. Para ello, debes hablar y entender bien el neerlandés.</p> <p>- En Syntra puedes empezar la capacitación profesional a partir de los 18 años. Para algunos cursos es necesario tener un diploma de educación secundaria o superar una prueba de admisión o un procedimiento de competencias o calificaciones anteriormente adquiridas.</p>
Diploma	<p>Obtendrás</p> <ul style="list-style-type: none"> - una constancia, un certificado (parcial) o un diploma
Información adicional	<p>Además de la capacitación profesional en VDAB, también aprenderás:</p> <ul style="list-style-type: none"> - neerlandés (adaptado a una profesión), - cómo elegir una profesión, - cómo encontrar trabajo, <p>Puedes obtener un diploma de educación secundaria o de educación superior (programas de graduación o bachillerato profesional) o un certificado de se-n-se (secundaria después de la secundaria) a través de un trayecto OKOT de VDAB. Dirígete a www.vdab.be/opleidingen Introduce "OKOT" en la barra de búsqueda.</p> <p>VDAB: https://www.vdab.be/anderstalig https://www.vdab.be/opleidingen</p> <p>VDAB en inglés: https://www.vdab.be/english</p> <p>CVO: https://www.onderwijs.vlaanderen.be/nl/een-beroep-een-taal-of-ict-vaardigheden-aanleren</p> <p>Syntra Midden-Vlaanderen: https://www.syntra-mvl.be/</p> <p>General: Folleto De wijze stap: https://www.destagent.be/materialen/brochure_de-wijze-stap.php</p>
Ayuda	<p>- En caso de seguir un Programa de Integración cívica o Parkoer, IN-Gent vzw te ayudará (véase la información en las páginas 5 y 6).</p> <p>-De Stap- Leerwinkel Oost-Vlaanderen www.destagent.be</p> <p>-CVO, VDAB, Syntra</p>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

5. ¿Qué cursos de neerlandés existen?

Contenido	<p>-El neerlandés no es tu lengua materna, sino será tu segundo idioma. Por eso lo llamamos curso NT2 (neerlandés para extranjeros).</p> <p>-Aprenderás el neerlandés por etapas. Hay varios niveles, como el aprendizaje del alfabeto (escritura latina), A1 (módulo 1.1), A2 (módulo 1.2), B1 (consta de 4 módulos), B2 (módulo 3.2), C1 (módulo 4.2), C2.</p> <p>-Hay varios centros educativos/instituciones de capacitación que organizan cursos como CVO, CBE, Universidad UCT, VDAB.</p> <p>-Las clases se desarrollan en horario diurno, nocturno, a veces los fines de semana, 3-4 horas por día.</p> <p>-IN-Gent vzw te ayuda a encontrar el curso adecuado. Deberás hacer una prueba de lógica y, posiblemente, una prueba de acceso de neerlandés. También te inscribiremos en el curso o te remitiremos al centro educativo.</p>
Duración	<p>La duración del curso puede variar. Un curso con cuatro o cinco clases por semana es más intensivo que un curso con una sola clase.</p> <p>-Un curso A1 dura 1 mes en el UCT, 3 meses en el CVO y 1 año en el CBE. Si aprendes previamente el alfabeto, la duración para alcanzar el primer nivel (A1) es de 2,5 años.</p>
Objetivo	<p>-Aprendes neerlandés para desenvolverte en tu vida cotidiana.</p> <p>-Para tu información: si sigues un curso de neerlandés en VDAB, aprendes neerlandés adaptado para realizar un determinado trabajo. Para iniciar, debes tener conocimiento básico del neerlandés (véase la información sobre VDAB en la página 7).</p>
Costo	<p>-El precio varía según el centro educativo y el curso.</p> <p>-Con una beca, puedes matricularte en el UCT (Centro Universitario de Enseñanza de Idiomas) a un precio más económico.</p> <p>Solicita información al personal correspondiente si puedes matricularte a un precio más económico.</p>
Requisitos de admisión	<p>- Puedes seguir un curso de NT2 a partir de los 16 años. En ese caso, puedes seguir el curso NT2 en combinación con el colegio.</p> <p>-documentos de residencia</p> <p>¿No tienes residencia legal? Ve la posibilidad de aprender neerlandés a través de Wegwijs en Gante: http://wegwijsingent.be/taal</p>
Diploma	<p>Recibirás un certificado (parcial) por cada módulo.</p>
Información adicional	<p>Resumen de los niveles: https://www.in-gent.be/sites/default/files/overzicht%20niveaus%20NT2%20-%20nieuwe%20ERK-berg.pdf</p> <p>Información de IN-Gent vzw: https://www.in-gent.be/voor-jou/nederlands/wil-je-nederlands-leren</p> <p>También puedes practicar/aprender neerlandés en tu tiempo libre https://www.in-gent.be/voor-jou/nederlands/oefenen :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pennenvrienden (intercambio de correos electrónicos con un nativo de habla neerlandesa), - Conversación en línea (practicarás neerlandés en un grupo en línea con un asistente que hable neerlandés). - Practicar neerlandés en casa (todo tipo de consejos sobre aplicaciones y sitios web donde puedes practicar el neerlandés), - “Open-bar, koffieklets” (grupos de conversación donde podrás practicar el neerlandés). <p>Más información en el sitio web https://in-gent.be/voor-jou/ontmoeting-en-vrije-tijd,</p> <ul style="list-style-type: none"> - “Samen Gentenaar” (pasear con un habitante de Gante, conocer Gante y a tu interlocutor y de esta manera practicar el neerlandés). Más información aquí https://in-gent.be/samen-gentenaar.
Ayuda	<p>IN-Gent vzw, info@in-gent.be, 09 265 78 40, Kongostraat 42, 9000 Gent.</p>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

6. ¿Qué opción puedo seguir para el desarrollo personal?

Contenido	<p>- ¿No tienes educación escolar completa y te gustaría continuar estudiando por tu propio interés, por tu trabajo, como preparación para una capacitación en un CVO (Centro de Educación para Adultos) o para preparar tu examen teórico de conducir? En ese caso, puedes seguir clases en un Centro de Educación Básica (CBE) https://www.ligo.be/ Puedes capacitarte sobre: matemáticas, lengua, sociedad, informática, examen teórico de conducir, etc.</p> <p>En un CVO (Centro de Educación para Adultos) https://data-onderwijs.vlaanderen.be/onderwijsaanbod/liist?n=4&hz=true&hs=317+417&f=gent puedes: proseguir estudios de ICT, aprender un idioma extranjero (por ejemplo, francés, inglés, polaco, español, ruso, árabe, turco, etc.) seguir un curso como costura, carpintería, repostería, etc.</p> <p>- Si eres creativo y quieres desarrollarte artísticamente (por ejemplo, pintura, fotografía, teatro, violín, etc.) puedes tomar clases en una academia de bellas artes (Educación artística a tiempo parcial) https://www.academiegent.be/</p> <p>Si quieres convertirte en entrenador deportivo, supervisar actividades deportivas o campamentos, puedes acudir a la Escuela de Entrenadores de Flandes https://www.sport.vlaanderen/trainers-en-sportbegeleiders/opleiden-en-bijtscholen/opleidingen/ a fin de realizar una capacitación.</p> <p>- Si quieres seguir una actividad educativa breve (por ejemplo, un curso de <i>mindfulness</i>, cerámica, caminata por la naturaleza, etc.), puedes acudir a las numerosas iniciativas del trabajo socio cultural para adultos. Existen numerosos cursos disponibles, incluso de iniciativa privada.</p>
Duración	-según el curso
Objetivo	-desarrollo personal
Costo	-A veces los cursos son gratuitos (por ejemplo, en el CBE). Para la mayoría de los cursos se paga una cuota de inscripción. A veces es posible obtener un descuento.
Requisitos de admisión	- A partir de los 18 años - En la Educación Artística a tiempo parcial y en el CVO a veces puedes ser admitido antes.
Diploma	Obtendrás -Una constancia, un certificado, un certificado parcial, un certificado de participación, ...
Información adicional	De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen: https://www.destapgent.be/vol/persoonlijke-ontplooiing.php
Ayuda	De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen , info@destapgent.be , 09 233 75 15, en la biblioteca De Krook, 2ª planta, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT.

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

7. Información útil.

-**voluntariado** para ganar **experiencia** y **ayudar**

Puestos de trabajo : Voluntariado

<https://eportfolio.vrijwilligerspunt.stad.gent/home>

-**trabajo vacacional** o **de estudiante** para obtener ingresos suplementarios

<https://stad.gent/nl/student-gent/werken-tijdens-je-studies/jobstudenten>

- En Onderwijskiezer.be <https://www.onderwijskiezer.be/v2/index.php> se encuentran disponibles **herramientas gratuitas** que te ayudarán a **elegir tu estudio o profesión.**

O de igual manera en VDAB.be <https://www.vdab.be/>

Y

<https://www.vdab.be/welke-job-past-bij-me>

-_En la página web para **jóvenes** www.watwat.be encontrarás información sobre **trabajos para estudiantes, permisos de conducir, estudios y otros temas.**

La información sobre los **encuentros sociales, música, deportes y actividades divertidas** en tu tiempo libre la puedes encontrar en: [//participationmarket.in-Gent.be](http://participationmarket.in-Gent.be)

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

8. Obtener un diploma de educación secundaria a través del programa de Educación Secundaria para Adultos (CVO).

Contenido	<p>- Sigues la educación secundaria en un Centro de Educación para Adultos (CVO).</p> <p>- Las clases están organizadas en módulos.</p> <p>- Las clases se imparten durante el día, por la tarde o los fines de semana. A veces las clases se pueden combinar con el autoaprendizaje.</p> <p>-Existe la posibilidad de seguir 2 trayectos:</p> <p>1) ASO: sólo se imparten cursos teóricos generales.</p> <p>2) Capacitación ocupacional (asignaturas prácticas en las que se aprende o oficio) + una capacitación de Formación General Complementaria (AAV) (asignaturas teóricas generales como neerlandés, matemáticas, etc.).</p> <p>-No estás obligado a seguir los dos cursos al mismo tiempo.</p> <p>-Tampoco estás obligado a seguirlos en el mismo CVO.</p> <p>- Puedes elegir entre una larga lista de cursos de capacitación profesional con diploma/capacitación ocupacional https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_secundair_studiegebieden2.php</p>
Duración	<p>-depende de tu trayecto personal</p> <p>Si estudias a tiempo completo durante el día sin "exoneraciones" puedes contar con 2 años. Hay trayectos de 1 o 1,5 años.</p>
Objetivo	<p>-preparación para los estudios superiores o para el trabajo</p>
Costo	<p>-sin cuota de inscripción en AAV y ASO</p> <p>-pago de los costos del material educativo</p> <p>-pago de la cuota de inscripción en una capacitación ocupacional</p> <p>-a veces puedes obtener un descuento o una exoneración. Pregunta sobre las condiciones.</p> <p>-podrás seguir percibiendo el subsido familiar (www.groeipakket.be) si sigues clases durante al menos 17 horas a la semana.</p> <p>-después de obtener un diploma de educación secundaria, puedes solicitar una prima del gobierno flamenco a fin de que se te reembolse la cuota de inscripción.</p>
Requisitos de admisión	<p>- en ASO y AAV a partir de los 18 años o si los cumples antes del 31 de diciembre del año escolar</p> <p>-Tener suficiente conocimiento del neerlandés para poder seguir las clases. Para tal fin, deberás rendir una prueba de conocimiento del idioma.</p> <p>-Tener la nacionalidad belga o residencia legal en Bélgica.</p> <p>- Deberás participar en una sesión informativa y en una entrevista de admisión. Se te dará la oportunidad de realizar pruebas de exoneración.</p>
Diploma	<p>Obtendrás:</p> <p>- un certificado parcial si apruebas un módulo</p> <p>- un diploma de educación secundaria si apruebas todos los módulos ASO</p> <p>- Los certificados que obtengas en los cursos de AAV y de capacitación ocupacional conforman el diploma de educación secundaria.</p>
Información adicional	<p>Puedes prepararte para este estudio a través de la denominada SOCIALE SCHAKEL plusKLAS (OKAN después de OKAN). Solicita más información a tu asistente de seguimiento de OKAN.</p> <p>Para obtener información sobre Flandes Oriental: Consulta la pregunta "<i>¿Cómo puedo obtener un diploma de educación secundaria a través de la educación para adultos?</i>" en la página web de De Stap- Leerwinkel Oost-Vlaanderen: https://www.destapgent.be/faq/faq_list.php?categorieid=5.</p> <p>https://www.destapgent.be/files/kcfinder/files/2019-2020/1911DiplomagerichteTrajectenSchema.pdf</p> <p>Puedes encontrar todas las posibilidades de obtener un diploma de educación secundaria en: https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volw_gndiploma.php</p> <p>¿Para qué fines resulta ser interesante un diploma de educación secundaria (SO)?</p> <p>Un diploma SO:</p> <ul style="list-style-type: none"> - te otorga calificación - todos los diplomas de educación secundaria de ASO, BSO, KSO y TSO dan acceso a la educación superior. - puede ayudarte a encontrar un trabajo; - puede influir en tus oportunidades profesionales y en tu salario; - te da acceso a la contratación de nivel C con el gobierno. <p>Además, es una manera de desarrollarse.</p>
Ayuda	<p>-De Stap -Leerwinkel Oost-Vlaanderen www.destapgent.be</p> <p>¿Tienes entre 17 y 25 años? ¿Vives, estudias o trabajas en Gante?</p>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

<p>Ponte en contacto con Word Wijs para recibir asesoramiento sobre la elección, el estudio y la obtención de un diploma o un certificado de educación secundaria. Gratis y de forma voluntaria. Word Wijs, Kleine Raamhof 8, 9000 Gent wordwijs@destaggent.be o 0494 93 45 65 o 0485 44 67 03</p>
--

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

9. Obtener un diploma de educación secundaria a través del Comité de Exámenes de Educación Secundaria.

Contenido	<ul style="list-style-type: none"> -No debes asistir a las clases, pero debes estudiar de forma independiente. -Debes recopilar por tu cuenta los manuales y la información útil. -Debes rendir tus exámenes en Bruselas. -Los exámenes se organizan durante todo el año. -La oferta es limitada y los exámenes son principalmente escritos. -Debes programar tú mismo tus exámenes en función de las fechas disponibles. -En el tercer grado de secundaria de BSO deberás demostrar tu experiencia práctica. -Si deseas participar, primero deberás seguir una sesión informativa obligatoria (en línea) en la que se dictan las correspondientes instrucciones .
Duración	-depende de tu trayecto personal
Objetivo	-obtener un certificado o un diploma de educación secundaria
Costo	<ul style="list-style-type: none"> -33 euros por carrera -la adquisición del material lectivo corre por tu cuenta (manuales, etc.).
Requisitos de admisión	<ul style="list-style-type: none"> - Tu edad o grado de instrucción no son importantes. -Para inscribirte, necesitas un documento de identidad (u otra prueba oficial de identidad)
Diploma	<p>Obtendrás:</p> <ul style="list-style-type: none"> -el certificado del 1º ciclo de educación secundaria o -el certificado del 2º ciclo de educación secundaria (en ASO, BSO, KSO o TSO) o -el diploma de educación secundaria (en ASO, BSO, KSO o TSO).
Información adicional	<p>Comité de Examen:</p> <p>https://examencommissiesecundaironderwijs.be/</p> <p>https://www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_examencommissie.php</p>
Ayuda	<p>¿Tienes entre 17 y 25 años? ¿Vives, estudias o trabajas en Gante?</p> <p>Ponte en contacto con Word Wijs para recibir asesoramiento sobre la elección, los estudios y la obtención de un certificado o diploma de educación secundaria. Gratis y de forma voluntaria.</p> <p>Word Wijs, Kleine Raamhof 8, 9000 Gent wordwijs@destapgent.be o 0494 93 45 65 0494 93 45 65 o 0485 44 67 03</p> <p>-Centros de aprendizaje en Flandes (<i>Leerwinkels</i>)</p> <p>https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/leerwinkels</p>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

10. Educación superior: Programas de graduación.

Contenido	<p>-Los programas de graduación se ubican entre la educación secundaria y el bachillerato.</p> <p>-Seguirás muchas clases prácticas (aproximadamente un tercio de tu capacitación).</p> <p>- Seguirás las clases en el centro educativo en combinación con el trabajo independiente.</p> <p>- La capacitación puede organizarse en los turnos diurno, nocturno o en el fin de semana.</p> <p>Podrás obtener un diploma de graduación por haber cursado una capacitación en uno de los siguientes campos de estudio: https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_graduaatsopleidingen.php</p>
Duración	<p>-Las capacitaciones comprenden entre 90 y 120 créditos.</p> <p>-Si tomas clases durante el día, dura aproximadamente 2 años.</p> <p>-Si tomas clases durante la noche, dura aproximadamente 3 años.</p>
Objetivo	<p>- Las capacitaciones te preparan para ejercer una profesión o para continuar tus estudios para la obtención de un bachillerato profesional.</p>
Costo	<p>Si te matriculas en un instituto superior, deberás pagar una cuota de inscripción. Este derecho de matrícula está compuesto por un monto fijo + un monto por cada crédito de estudio cursado.</p> <p>-Si tus ingresos son bajos, en determinadas condiciones tendrás derecho a una beca de estudios. En ese caso serás un estudiante becado o semi becado.</p> <p>Más información en https://studietoelagen.be/</p> <p>Para obtener información sobre tu situación personal respecto a una beca de estudios, ponte en contacto con el Departamento de Servicios Estudiantiles del instituto superior: https://centenvoorstudenten.be/partners/</p>
Requisitos de admisión	<p>- Tener un diploma de educación secundaria o un certificado de haber cursado el 6º año de educación secundaria (el certificado debe tener 3 años de antigüedad).</p> <p>- ¿Y si no tienes un diploma o certificado? Puedes realizar una prueba de admisión.</p> <p>La prueba dura un máximo de 100 minutos y consta de 4 partes:</p> <ul style="list-style-type: none">-vocabulario,-comprensión de lectura,-cálculo (con calculadora),-razonamiento matemático (con calculadora). <p>Para aprobar, es necesario obtener al menos 50 por ciento del total.</p>
Diploma	<p>Obtendrás:</p> <ul style="list-style-type: none">- un diploma de graduado ("Associate degree").-De ser necesario, también puedes obtener un diploma de educación secundaria al mismo tiempo. Para ello, debes seguir la Capacitación General Complementaria (AAV) en un CVO, véase la información sobre la Educación Secundaria para Adultos en la página 9.
Información adicional	<p>Encontrarás la información sobre los programas de graduación en Flandes en Onderwijskiezer https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_graduaatsopleidingen.php.</p> <p>Puedes encontrar una síntesis general de los programas de graduación en Flandes Oriental en las páginas web de los 3 institutos superiores</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Arteveldehogeschool</u>• <u>Hogeschool Gent</u>• <u>Odisee</u>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

Ayuda	<p>- De Stap- Leerwinkel Oost-Vlaanderen, info@destappgent.be, 09 233 75 15, en la biblioteca De Krook, 2ª planta, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT. www.destappgent.be</p> <p>-IN-Gent vzw , Kongostraat 42, 9000 Gent, 092657840 /sitio web https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-eeen-school/voor-jezelf</p>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

11. Educación superior: enfermería HBO5.

Contenido	<ul style="list-style-type: none"> - Debes seguir muchas clases prácticas. - Aprenderás la teoría necesaria para desenvolverte bien en tu trabajo. - Este programa de graduación se sitúa entre la educación secundaria (SO) y el bachillerato profesional. - Las clases son impartidas (en su mayoría) durante el día. Puedes adaptar tu trayecto si trabajas. - Este es un programa de graduación, pero las clases son impartidas en un centro educativo de secundaria a tiempo completo. Para ello, el centro educativo colabora con un instituto de educación superior. - ¿Cuál es la diferencia con el Bachillerato Profesional (Pba) de Enfermería (véase más información en la página 15)? <ul style="list-style-type: none"> ✓ Enfermería HBO5: el trayecto básico dura 3 años. Las clases se imparten en un centro educativo de educación secundaria. ✓ El curso de Enfermería Pba tiene una duración de 240 créditos, en una trayectoria básica son 4 años. Las clases son impartidas en un instituto superior. ✓ La capacitación de enfermería HBO5 está exenta del pago de una cuota de inscripción. ✓ La capacitación HBO5 está mucho más orientada a la práctica y adaptada al estudiante.
Duración	<ul style="list-style-type: none"> - 3 años y consta de 5 módulos - Inicia el 1 de septiembre y el 1 de febrero.
Objetivo	<ul style="list-style-type: none"> - la profesión de enfermería (después de haber completado los módulos básicos otorga el estatus de auxiliar de enfermería) - Dependiendo del servicio en el que trabajes, puedes desempeñar el mismo trabajo que un colega con un bachillerato. Pero algunas especializaciones o puestos directivos sólo pueden desempeñarse con un bachillerato. - Es posible que obtengas un diploma de bachillerato a través de un curso adicional en un instituto de educación superior.
Costo	<ul style="list-style-type: none"> - Exento de cuota de inscripción - Sin embargo, se cobran los gastos propios del curso, como los costos de las visitas de estudio, la compra/alquiler de un uniforme de hospital, etc.
Requisitos de admisión	<ul style="list-style-type: none"> - un diploma de educación secundaria - o un certificado de haber cursado el 3º ciclo de la educación básica secundaria BSO (debes tener menos de 18 años) - o un certificado de educación secundaria para adultos (mínimo de 900 períodos lectivos) <p>-¿No has completado la educación secundaria? Si eres mayor de 18 años, todavía puedes continuar tus estudios previa prueba de admisión organizada por los centros educativos secundarios. El colegio pondrá a prueba tus conocimientos de neerlandés y matemáticas. Es posible que tengas que redactar un texto de motivación.</p>
Diploma	<ul style="list-style-type: none"> - Obtendrás un diploma de graduado en enfermería. - ¿Cuentas con un certificado de 2º ciclo de educación secundaria (4SO)? Obtendrás automáticamente el diploma de educación secundaria tras aprobar el curso completo de enfermería HBO5. - ¿Cuentas con un certificado de 6º grado de educación secundaria BSO de no más de cuatro años de antigüedad en combinación con un certificado de Educación General Complementaria (AAV) obtenido en un CVO (véase la información sobre el AAV en la p.11)? Puedes obtener un certificado de educación secundaria después de completar los dos módulos básicos (tras un año de HBO5). https://www.onderwijskiezer.be/v2/volwassen/volv_gndiploma_plus18.php?age=2&var=verpleegkunde - Revisa tus constancias académicas de tu país. Tal vez puedas utilizarlos. - ¿Seguiste las clases en un colegio secundario en Flandes? Ten los informes a mano. - También puedes obtener un certificado de estudios de 2º ciclo de SO (4SO) a través del comité de exámenes (véase la información en la página 12).
Información adicional	<p>Puedes prepararte para seguir este curso a través de SOCIALE SCHAKEL plusKLAS (OKAN después de OKAN). Solicita más información a tu asistente de seguimiento en OKAN.</p> <p>Puedes prepararte siguiendo un curso de preparación en beneficio social (social profit) para extranjeros en el VDAB (véase la información sobre el VDAB en la página 7): sitio web https://www.vdab.be/opleidingen/aanbod/904306/Vooropleiding_social_profit_voor_anderstaligen</p> <p>La enfermería es una profesión con mayor demanda. A través del VDAB puedes obtener tu diploma HBO5 de enfermería https://www.vdab.be/zorg.</p> <p>VDAB paga el material educativo. A veces, también recibirás incentivos, por ejemplo, para el transporte para acudir a clases. Debes estar inscrito como solicitante de empleo.</p> <p>Información sobre enfermería HBO5: https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_hbo_detail.php?richting=70</p>
Ayuda	<ul style="list-style-type: none"> - De Stap- Leerwinkel Oost-Vlaanderen, info@destagent.be, 09 233 75 15, en la biblioteca De Krook, 2ª planta, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT. www.destagent.be - IN-Gent vzw, Kongostraat 42, 9000 Gent, 092657840/sitio web https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-een-school/voor-jezelf

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van "Keuzewijzer voor Okan leerlingen" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Keuzewijzer voor Okan leerlingen".

--	--

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

12. Educación superior: Bachillerato.

Contenido	<p>- Puedes elegir entre un bachillerato profesional (PBa) o un bachillerato académico (ABa).</p> <p>- El bachillerato profesional (PBa) se sigue en un instituto superior. Incluye: una amplia capacitación general, conocimientos específicos de la profesión, pasantía/prácticas profesionales.</p> <p>La licenciatura académica (ABa) seguida de un máster (Ma) se sigue en una Universidad/Escuela de Artes. Se centran en una amplia capacitación académica (teórica), basada y destinada a la investigación científica o a la capacitación en las bellas artes.</p>
Duración	<p>-180 créditos, trayecto básico: 3 años de estudio a tiempo completo</p> <p>- excepción: enfermería: 240 créditos = trayecto básico de 4 años de estudio a tiempo completo</p>
Objetivo	<p>- el PBa está dirigido a la práctica profesional directa. Puedes ingresar directamente al mercado laboral o continuar estudiando un máster a través de un programa de conexión.</p> <p>- el ABa se centra en:</p> <p>-Preparación para el Máster,</p> <p>-Investigación científica/capacitación en las bellas artes,</p>
Costo	<p>-Si te inscribes en un instituto superior o universidad debes pagar una cuota de inscripción.</p> <p>- Si tus ingresos son bajos, en determinadas condiciones tendrás derecho a una beca de estudios. En ese caso serás un estudiante becado o semi becado.</p> <p>Más información en https://studietoelagen.be/</p> <p>Para obtener información respecto a tu situación personal, acude al Departamento de Servicios Estudiantiles (STUVO) de la universidad o instituto superior. https://centenvoorstudenten.be/partners/</p>
Requisitos de admisión	<p>Puedes seguir estos estudios si tienes un diploma de educación secundaria (véase la información en las páginas 11 y 12). Si no cuentas con un diploma, puedes someterte a una prueba de admisión (a partir de los 21 años).</p> <p>-¿Tienes un diploma de educación secundaria de tu país? ¿Este diploma te otorga el derecho a seguir estudios universitarios en tu país? En ese caso, en Flandes también podrás hacerlo mediante un procedimiento de admisión. Necesitarás una copia legalizada de tu diploma o una apostilla. Más información aquí: https://www.ugent.be/nl/opleidingen/bacheloropleidingen/toelating/diploma.htm</p> <p>-También puedes iniciar estudios superiores con un diploma de graduación (véase la información en la página 13 y 14)</p> <p>- Para los estudios de Medicina y Odontología existe un examen de acceso obligatorio.</p> <p>-En la Escuela de Bellas Artes, se toman pruebas artísticas obligatorias de admisión.</p> <p>- Se toman diferentes pruebas obligatorias de nivel y de acceso para ingresar a las ciencias de ingeniería, veterinaria, arquitectura, carreras educativas, etc. Ello para verificar si tienes suficientes conocimientos previos de la educación secundaria y si cumples con el nivel de ingreso previsto. Estas pruebas son obligatorias, pero no vinculantes. Si no apruebas, aún puedes seguir los estudios, pero estarás consciente que te será difícil.</p> <p>-Casi todas las carreras de educación superior son impartidas en neerlandés. Si no has cursado un año completo de la educación secundaria (último año), deberás contar con al menos un certificado de nivel B2 de neerlandés o aprobar el examen de acceso para medicina (odontología).</p> <p>-Incluso si quieres estudiar en inglés, tendrás que demostrar tus conocimientos del inglés. Debes ostentar un certificado de al menos B2 o haber seguido con éxito un curso de inglés durante al menos un año. Verifica una vez más el nivel de inglés requerido en las propias instituciones.</p>
Diploma	<p>-un diploma de bachiller profesional (orientado al mercado laboral)</p> <p>-o un diploma de bachillerato académico (orientado al programa de máster)</p>
Información adicional	<p>Estructura de la educación superior https://www.onderwijskiezer.be/v2/hoger/hoger_structuur.php</p> <p>Puedes prepararte para la educación superior siguiendo un año de preparación en la <u>educación secundaria</u>. https://www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_3graad_vi.php</p> <p>Otra posibilidad de prepararse para la educación superior es el <u>Voortraject Hoger Onderwijs voor anderstaligen (curso preuniversitario de educación superior para extranjeros)</u>. https://in-gent.be/voor-jou/onderwijs/voortraject-hoger-onderwijs</p>
Ayuda	<p>-Servicio de Asistencia Estudiantil del instituto superior: institutos y universidades https://centenvoorstudenten.be/partners/</p> <p>De Stap Leerwinkel Oost-Vlaanderen, info@destappgent.be, 09 233 75 15, en la biblioteca De Krook, 2ª planta, Miriam Makebaplein 1, 9000 GENT. www.destappgent.be</p> <p>-IN-Gent vzw , Kongostraat 42, 9000 Gent, 092657840/sitio web https://www.in-gent.be/voor-jou/onderwijs/zoek-je-een-school/voor-jezelf</p>

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

Vertaling Nederlands-Spaans.

Dit is de vertaling Spaans van “Keuzewijzer voor Okan leerlingen” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Keuzewijzer voor Okan leerlingen”.

COLOFÓN



Guía de elección para estudiantes de OKAN de 18 años

IN-Gent vzw en colaboración con De Stap - Leerwinkel Oost-Vlaanderen

IN-Gent v.z.w.

Kongostraat 42
9000 Gent

T 09 265 78 40

[E info@in-gent.be](mailto:info@in-gent.be)

[W www.in-gent.be](http://www.in-gent.be)

Preguntas/observaciones

Ludmila Vysotskaya

Asistente de Orientación Educativa de menores de edad

Departamento de asistencia individual

ludmila.vysotskaya@in-gent.be

Diseño

IN-Gent vzw

Edición

Mayo de 2021

Editor responsable

Astrid De Bruycker, presidente de IN-Gent vzw, Kongostraat 42 9000 Gent